

## EJERCICIOS AUTOEVALUABLES: 11ª QUINCENA

1. De entre los párrafos siguientes, selecciona los que pertenecen a la noticia que sigue, publicada por *El País*, y ordénalos de forma lógica.

# Renfe multa a Siemens con 12 millones por no entregar los AVE

Las compañías renegociarán el contrato firmado hace tres años

S. C., Madrid  
Renfe ha penalizado a la multinacional Siemens con 12 millones de euros hasta la fecha por incumplir los plazos de entrega de los trenes AVE (16 unidades) contratados para pres-

tar servicio en la línea Madrid-Zaragoza-Lleida. Ambas partes, a petición de Siemens, renegociarán el contrato firmado en 2001 y que ascendía a 400 millones de euros. La negociación no paraliza las sanciones, según Renfe.

A

Con Talgo-Bombardier, según la compañía ferroviaria, no ha habido problemas, el material está siendo entregado en plazo, sometido a pruebas y en proceso de homologación. En enero, el primer tren AVE de Talgo-Bombardier podría estar en funcionamiento.

B

Tales datos avalan el interés de las entidades financieras por captar a los clientes más ricos a través de ofertas de banca privada que ofrecen una gestión personalizada del patrimonio. La Banca Privada

C

Fuentes de la compañía ferroviaria explicaron ayer que el contrato firmado con Siemens hace tres años —que preveía la entrega del primer AVE en octubre de 2003— contenía una cláusula por la cual, si las penalizaciones por incumplimiento superaban el 10% del importe del contrato, éste quedaría en suspenso.

D

El ministro francés defendió también el derecho de los países a luchar por impedir las deslocalizaciones de la industria. Sarkozy dijo que hay que abrir un debate sobre este proceso e intentar mantener el empleo y la industria sin interferir en el desarrollo de los países hacia donde las industrias se mudan.

E

El contrato con Siemens fue parte del *contrato del siglo* adjudicado por Renfe en marzo de 2001 para dotar a la nueva línea de alta velocidad de 32 trenes capaces de cubrir el trayecto entre Madrid y Barcelona en 2 horas y 30 minutos. Renfe repartió el contrato al 50% entre Siemens (16 trenes) y Talgo-Bombardier (otros 16) con el compromiso de entregar las primeras unidades en octubre del año pasado y, luego, nuevos trenes casi cada mes.

F

Ese 10% o, lo que es lo mismo, 40 millones de euros de multa se podría alcanzar en el mes de octubre. Renfe ha facturado ya penalizaciones por importe de 12 millones de euros, y tras recibir una petición de Siemens ha decidido renegociar el contrato. La renegociación fue aprobada ayer por el Consejo de Administración de la compañía.

G

Siemens se comprometió a construir en España un 90% del material contratado con Renfe y alcanzó un acuerdo con CAF y Alstom en 2002 por el cual estas empresas fabricarían y montarían las cajas de los coches de los trenes ICE 350E.

H

Para justificar los retrasos, según fuentes de Renfe, Siemens ha aludido, entre otras cosas, a las complicaciones generadas por tener que contratar parte de los trenes con CAF y Alstom.

I

A la espera del resultado del expediente, Sanmy acusa a Schweppes de obligar a su red de distribución a vender sólo La Casera (propiedad de Schweppes) y de excluir otras gaseosas, con los consiguientes perjuicios para sus rivales.

**2. Identifica los principales mecanismos de cohesión utilizados en este texto:**

Érase una vez un científico que descubrió el arte de reproducirse a sí mismo tan perfectamente que resultaba imposible distinguir el original de la reproducción. Un día se enteró de que estaba buscándole el Ángel de la Muerte, y entonces hizo doce copias de sí mismo. El Ángel no sabía cómo averiguar cuál de los trece ejemplares que tenía ante sí era el científico, de modo que los dejó a todos en paz y regresó al cielo.

Pero no por mucho tiempo, porque, como era un experto en la naturaleza humana, se le ocurrió una ingeniosa estratagema. Regresó de nuevo y dijo: “Debe de ser usted un genio, señor, para haber logrado tan perfectas reproducciones de sí mismo. Sin embargo, hay un defecto”.

El científico pegó un salto y gritó: “Imposible. ¿Dónde está el defecto?”.

“Justamente aquí” respondió el ángel mientras tomaba al científico de entre sus reproducciones y se lo llevaba consigo.

Anthony de Mello (1988): *La oración de la rana*, Santander, Sal Terrae, p. 39.

**3. Analiza las características de la lengua oral y escrita que se dan en estos dos textos.**

**Texto A: conversación telefónica**

— Dígame  
— Sí, oye... mira... ¿Pedro?... ¿está tu madre?... Soy Ana  
— Ah! ¡hola!... mmm...  
— Bueno... oye... quería preguntar por tu abuelo... tu madre estará con él...  
— Pues... sí... puede que sí... me acabo de levantar  
— Bueno... pues... mira... dile que he llamado  
— Sí... descuida... yo se lo digo  
— Bueno... ¿y tú... qué tal?  
— Mmm... bueno... pues... bien... ya sabes...  
— Sí, hombre... sí... venga... un abrazo... y... no te olvides de decirle a tu madre que he llamado... adiós.  
— Descuida... adiós

**Texto B: noticia periodística (La Razón, 6-VII-2002)**

Matas logra el consenso para impulsar el Plan Nacional Forestal que permitirá plantar mil millones de árboles en siete años

El Consejo de Ministros aprobó ayer el Plan Nacional Forestal, que ha impulsado el titular de Medio Ambiente, Jaime Matas, con el acuerdo de las comunidades Autónomas, y que, entre 150 medidas de conservación y restauración de los bosques, prevé invertir 2.200 millones de euros los próximos siete años para reforestar 3,8 millones de hectáreas –unos mil millones de árboles–. El objetivo es lograr el desarrollo sostenible de nuestros bosques, que son el "pulmón" imprescindible para la riqueza medioambiental española.

**4. Todo texto debe tener un marco de integración global y la información tiene que estar organizada. Podemos reflejar esta organización en un esquema, que viene a ser el esqueleto del texto y que recoge las ideas principales y su relación. ¿Sabrías elaborar el esquema de este texto?**

Tiene el amor señales que persigue el hombre avisado y que puede llegar a descubrir un observador inteligente.

Es la primera de todas la insistencia de la mirada, porque es el ojo puerta abierta del alma, que deja ver sus interioridades, revela su intimidad y declara sus secretos. Así verás que, cuando mira, el amante no pestañea, y que se muda su mirada a donde el amado se muda, se retira a donde él se retira, y se inclina a donde él se inclina, como hace el camaleón con el sol. [...]

Otras señales son: que el amante vuela presuroso hacia el sitio en que está el amado, que busque pretextos para sentarse a su lado y acercarse a él, y que abandone los trabajos que le obligarían a estar lejos de él, dé al traste con los asuntos graves que le forzarían a separarse de él y se haga el remolón en partir de su lado.

Ibn Hazm de Córdoba: *El collar de la paloma*

**5. Pero no sólo tienen que estar ordenados los párrafos de cada texto y los puntos de cada párrafo. En cada frase o enunciado, las palabras tienen que estar en su sitio para que tengan sentido. Ordena los siguientes titulares extraídos de *La Voz de Galicia*:**

- a) trabajo triplica extranjeros los sus de y de residencia ofertas Galicia para.
- b) desde Iberia un Oporto vuelos hasta más ofrece baratos desde 50% que Vigo.
- c) de causa sin Sergas a justificada pacientes El cambiar los médico una prohíbe.
- d) alto El tres financiará nivel la de centros creación de Gobierno investigación de.
- e) cáncer 3.600 Galicia atención invierte de en la de cada euros enfermo anuales.
- f) de las vehículos coches ventas crecen Bajan las nuevos ocasión de y de.

## EJERCICIOS AUTOEVALUABLES: 11ª QUINCENA SOLUCIONARIO

1. De entre los párrafos siguientes, selecciona los que pertenecen a la noticia que sigue, publicada por *El País*, y ordénalos de forma lógica.

### Compras de trenes AVE por Renfe

Tipo de material	Nº	Adjudicatario	Fecha de adjudicación	Importe (en millones de euros)		
				Fabricación	Mantenimiento	Total
Trenes de alta velocidad (AVE) (más de 300 Km/h)	32	Siemens (16), Talgo-Bombardier (16)	24-3-2001	741	650	1.391
Lanzaderas regionales de ancho variable (250 Km/h)	12	Alstom-CAF	14-9-2001	123	190	313
Lanzaderas AVE de ancho fijo	20	Alstom-CAF	25-5-2001	228	306	534
Cabezas tractoras de ancho variable	44	Talgo	28-10-2003	188	218	406
Lanzaderas de ancho fijo	30	Alstom-CAF	24-2-2004	345	342	695
Tren hotel ancho variable	10	Talgo	24-2-2004	144	178	322
Lanzaderas ancho variable	45	Alstom-CAF	24-2-2004	584	499	1.083
Tren AVE (más de 300 Km/h)	40	Talgo-Bombardier (30), Siemens (10)	3-3-2004	858	745	1.603

Fuente: Renfe y elaboración propia

EL PAÍS

## Renfe multa a Siemens con 12 millones por no entregar los AVE

Las compañías renegociarán el contrato firmado hace tres años

S. C., Madrid  
Renfe ha penalizado a la multinacional Siemens con 12 millones de euros hasta la fecha por incumplir los plazos de entrega de los trenes AVE (16 unidades) contratados para pres-

tar servicio en la línea Madrid-Zaragoza-Lleida. Ambas partes, a petición de Siemens, renegociarán el contrato firmado en 2001 y que ascendía a 400 millones de euros. La negociación no paraliza las sanciones, según Renfe.

Fuentes de la compañía ferroviaria explicaron ayer que el contrato firmado con Siemens hace tres años —que preveía la entrega del primer AVE en octubre de 2003— contenía una cláusula por la cual, si las penalizaciones por incumplimiento superaban el 10% del importe del contrato, éste quedaría en suspenso.

Ese 10% o, lo que es lo mismo, 40 millones de euros de multa se podría alcanzar en el mes de octubre. Renfe ha facturado ya penalizaciones por importe de 12 millones de euros, y tras recibir una petición de Siemens ha decidido renegociar el contrato. La renegociación fue aproba-

da ayer por el Consejo de Administración de la compañía.

El contrato con Siemens fue parte del *contrato del siglo* adjudicado por Renfe en marzo de 2001 para dotar a la nueva línea de alta velocidad de 32 trenes capaces de cubrir el trayecto entre Madrid y Barcelona en 2 horas y 30 minutos. Renfe repartió el contrato al 50% entre Siemens (16 trenes) y Talgo-Bombardier (otros 16) con el compromiso de entregar las primeras unidades en octubre del año pasado y, luego, nuevos trenes casi cada mes.

Con Talgo-Bombardier, según la compañía ferroviaria, no ha habido problemas, el mate-

rial está siendo entregado en plazo, sometido a pruebas y en proceso de homologación. En enero, el primer tren AVE de Talgo-Bombardier podría estar en funcionamiento.

Para justificar los retrasos, según fuentes de Renfe, Siemens ha aludido, entre otras cosas, a las complicaciones generadas por tener que contratar parte de los trenes con CAF y Alstom. Siemens se comprometió a construir en España un 90% del material contratado con Renfe y alcanzó un acuerdo con CAF y Alstom en 2002 por el cual estas empresas fabricarían y montarían las cajas de los coches de los trenes ICE 350E.

## 2. Identifica los principales mecanismos de cohesión utilizados en este texto:

### Cohesión basada en la identidad

- Repetición léxica: científico... científico, ángel...ángel, defecto...defecto.
- Repetición sinonímica: reproducciones...copias; científico... señor (se trata de un caso de hiperonimia).
- Repetición léxica con identidad referencial: científico... el original.

### Cohesión basada en las relaciones anafóricas y catafóricas

- Sustitución: usted (pronombre anafórico que alude al científico), buscándole (pronombre anafórico que hace referencia al protagonista)
- Elipsis: en *era un experto en la naturaleza humana* se elide el sujeto y debemos recuperar la información de la secuencia anterior (el Ángel de la muerte)

### Cohesión basada en la conexión

- Utilización de conectores que marcan oposición (*pero, sin embargo*), relación temporal (*entonces*), causalidad (*de modo que*), etc.

## 3. Analiza las características de la lengua oral y escrita que se dan en estos dos textos.

TEXTO A: CONVERSACIÓN TELEFÓNICA	
C O N T E X T U A L E S	El canal es auditivo y el mensaje tiene carácter inmediato.
	El mensaje tiene carácter efímero: los sonidos sólo se oyen en el momento de su emisión.
	Uso de elementos paralingüísticos: tono de voz, entonación, timbre, articulación, velocidad... y no verbales: gestos...
	Emisor y receptor comparten el contexto temporal pero no espacial
	El texto no está planificado, es improvisado y espontáneo: <i>Sí, oye... mira... ¿Pedro?... ¿está tu madre?... Soy Ana</i>
	Es lineal: se percibe y se hace a medida que se produce.
	Los elementos situacionales permiten la inferencia y la deixis: <i>Dile que he llamado</i>
	Hay interacción: el mensaje puede reorientarse continuamente, ya que el emisor percibe las repercusiones de sus palabras y puede modificar su discurso: <i>Bueno... ¿y tú... qué tal? Mmm... bueno... pues... bien... ya sabes... Sí, hombre... sí... venga... un abrazo... y... no te olvides de decirle a tu madre que he llamado... adiós.</i>
T E X T U A L E S	El texto presenta incoherencias. No hay digresiones por tratarse de una conversación telefónica entre dos personas de distinto sexo y edad; repeticiones sí hay y cambios de tema también: Luisa se interesa por el abuelo y luego por la situación de Pedro y éste no habla claro. Luisa entiende que Pedro no quiere hablar y vuelve a su primera intención. Estructura abierta.
	No hay incorrecciones fónicas ni sintácticas, pero sí repeticiones, muletillas...
	Existen rasgos dialectales, sociales... del emisor. Al ser una transcripción no fonética faltan elementos de este tipo, pero, en cambio, son significativos otros como <i>Dígame, adiós, tu madre...</i> que pueden resultar social y situacionalmente significativos.
	Sintaxis más simple (presencia de anacolutos y frases inacabadas), elipsis: <i>Bueno... oye... quería preguntar por tu abuelo... tu madre estará con él... / Pues... sí... puede que sí... me acabo de levantar.</i> Léxico poco variado y poco preciso.

C O N T E X T U A L E S	<b>TEXTO B: NOTICIA PERIODÍSTICA, <i>La razón</i>, 6 de julio de 2002</b>
	El canal es visual y el mensaje tiene carácter diferido.
	El mensaje es perdurable: la escritura fija el mensaje que el receptor puede leer cuando quiera.
	Utilización escasa de elementos paralingüísticos y no verbales: las comillas de “pulmón”
	Emisor y receptor no comparten el contexto.
	El texto se puede planificar, corregir y rectificar; se presenta terminado y no puede modificarse.
	No hay interacción: el emisor realiza el texto en ausencia del receptor y no ve la reacción de éste. El discurso está terminado y no puede modificarse.
T E X T U A L E S	Las circunstancias deben explicarse, ya que no se cuenta con elementos situacionales compartidos con el receptor: <i>El Consejo de Ministros aprobó ayer el Plan Nacional Forestal</i>
	El texto manifiesta preocupación por la coherencia y por la cohesión. Estructura cerrada: <i>El Consejo de Ministros aprobó ayer el Plan Nacional Forestal, que ha impulsado... con el acuerdo...y que, entre..., prevé invertir... para... El objetivo es lograr... que son... para.</i>
	Sin rasgos dialectales o sociales: uso de la lengua estándar.
	Mayor corrección: se evitan las faltas de ortografía, el orden gramatical es el lógico y se tiende a evitar las repeticiones.
S	Sintaxis más compleja; léxico variado y rico, presencia de términos especializados: <i>reforestar, desarrollo sostenible...</i> En este caso, por la finalidad divulgativa del texto, incluso se explica algún término especializado: 3,8 millones de hectáreas –unos mil millones de árboles-.

**4. Todo texto debe tener un marco de integración global y la información tiene que estar organizada. Podemos reflejar esta organización en un esquema, que viene a ser el esqueleto del texto y que recoge las ideas principales y su relación. ¿Sabrías elaborar el esquema de este texto?**

1. Tema principal o marco de integración global: indicios de que una persona está enamorada:

1.1. Mirada persistente, siempre fija en la persona querida.

1.2. Buscar constantemente la proximidad física del amado, incluso abandonando las obligaciones propias.

Se trata de un texto de estructura **analizante**: se expone al principio una idea que tratamos de corroborar con datos.

**5. Pero no sólo tienen que estar ordenados los párrafos de cada texto y los puntos de cada párrafo. En cada frase o enunciado, las palabras tienen que estar en su sitio para que tengan sentido. Ordena los siguientes titulares extraídos de *La Voz de Galicia*:**

- a) Galicia triplica sus ofertas de trabajo y de residencia para los extranjeros.
- b) Iberia ofrece vuelos hasta un 50% más baratos desde Oporto que desde Vigo.
- c) El Sergas prohíbe a los pacientes cambiar de médico sin una causa justificada.
- d) El Gobierno financiará la creación de tres centros de investigación de alto nivel.
- e) Galicia invierte 3.600 euros anuales en la atención de cada enfermo de cáncer.
- f) Bajan las ventas de coches nuevos y crecen las de vehículos de ocasión.

## TAREAS DE EXPRESIÓN ESCRITA: 11ª QUINCENA PALABRAS COMODÍN

Tomado de DANIEL CASSANY: *La cocina de la escritura*

Uno de los vicios que debemos evitar al redactar son las ‘muletillas’ (clichés lingüísticos que sirven para rellenar vacíos, pero a menudo innecesarios) y los comodines (palabras que sirven para todo; nombres, verbos o adjetivos de sentido muy genérico).

- Principales MULETILLAS de las que se suele abusar:

\*a nivel de, \*a raíz de, a través de, \*bajo el punto de vista, como muy, como mínimo, da alguna manera, en cualquier caso, \*en función de, es evidente, evidentemente, de cara a, de entrada, para empezar, el acto de, el proceso de, el hecho de que, \*en base a, personalmente, pienso que, quiero decir que (las que llevan asterisco no se consideran correctas)

- Algunos COMODINES (nombres, verbos y adjetivos) de los que también se suele abusar:

Nombres: *cosa, aspecto, hecho, problema, tema...*  
Verbos: *decir, hacer, poner, tener, dar, echar...*  
Adjetivos: *bueno, interesante, positivo...*

EJEMPLO: Un tema por el cual estoy interesada es el relacionado con los efectos que provoca la droga a nivel deportivo → Estoy interesada en los efectos que provoca la droga en el deporte.

**ACTIVIDAD: Propón enunciados que contengan la misma información, pero que omitan las muletillas y sustituyan los comodines por vocablos más precisos.**

- a. Personalmente, pienso que hacer burla de los discapacitados es una cosa muy fea.
- b. De cara a las elecciones, echó un discurso sobre el tema de la contaminación.
- c. En base al problema de la violencia, es bueno poner soluciones.
- d. Me dijo al oído que el hecho de ayudar en casa es bueno bajo su punto de vista
- e. A nivel de Estado, estamos preocupados por el tema del acoso en el trabajo y es interesante que todos demos nuestra opinión.

**TAREAS DE EXPRESIÓN ESCRITA: 11ª QUINCENA  
SOLUCIONARIO**

**1. Propón enunciados que contengan la misma información, pero que omitan las muletillas y sustituyan los comodines por vocablos más precisos.**

- a. Burlarse de los discapacitados me parece indigno.
- b. Pronunció un discurso sobre la contaminación en época preelectoral.
- c. Debemos proponer soluciones ante la lacra de la violencia.
- d. Me susurró que le satisface la colaboración en las tareas del hogar.
- e. Al Estado le preocupa el acoso en el trabajo, por lo que solicita que expresemos nuestra opinión.